

Bélair
Calder
Catterall
Chamberlain
Cohen
Collins
Copp
Crawford
Cummins
Dhaliwal
Dromisky
Duncan
English
Fewchuk
Flis
Forseth
Gaffney
Gagnon (Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine)
Gauthier (Ottawa—Vanier)
Gilmour
Gouk
Gray (Windsor West)
Grose
Gnamieri
Harb
Harper (Churchill)
Harris
Harvard
Hermanson
Hill (Prince George—Peace River)
Ianno
Irwin
Johnston
Kilger (Stormont—Dundas)
Knutson
Lastewka
LeBlanc (Cape Breton Highlands—Canso)
MacDonald
MacLellan (Cape Breton—The Sydneys)
Malhi
Manley
Marleau
Martin (LaSalle—Énard)
Mayfield
McCormick
McKinnon
Meredith
Milliken
Mills (Red Deer)
Mitchell
Murphy
Nault
O'Reilly
Pagtakhan
Parry
Peters
Phinney
Filliteri
Ramsay
Regan
Rideout
Rock
Schmidt
Scott (Skeena)
Shepherd
Skoke
Speaker
St. Denis
Stewart (Brant)
Szabo
Terrana
Thompson
Toroney
Valeri
Volpe
Wells
White (Fraser Valley West)

Caccia
Cannis
Cauchon
Chatters
Collenette
Comuzzi
Cowling
Culbert
DeVillers
Discepola
Duhamel
Easter
Epp
Finlay
Fontana
Frazier
Gagliano
Galloway
Gerrard
Goodale
Graham
Grey (Beaver River)
Grubel
Hanrahan
Harper (Calgary West)
Harper (Simcoe Centre)
Hart
Hayes
Hill (Macleod)
Hopkins
Ifody
Jackson
Keyes
Kirby
Kraft Sloan
Lavigne (Verdun—Saint-Paul)
Loney
MacLaren (Etobicoke North)
Maheu
Maloney
Manning
Martin (Esquimalt—Juan de Fuca)
Massé
McClelland (Edmonton Southwest)
McGuire
McWhinney
Mifflin
Mills (Broadview—Greenwood)
Minna
Morrison
Murray
O'Brien
Ouellet
Parrish
Peric
Peterson
Pickard (Essex—Kent)
Proud
Reed
Richardson
Ringma
Rompkey
Scott (Fredericton—York Sunbury)
Serré
Silye
Solberg
Speller
Steckle
Strahl
Telegdi
Thalheimer
Tobin
Ur
Vanclief
Wappel
Whelan
Wood—180

Government Orders

NAYS

Members

Asselin
Bachand
Bergeron
Bernier (Mégantic—Compton—Stanstead)
Brien
Canuel
Chrétien (Frontenac)
Davialt
de Savoye
Duceppe
Fillion
Guimond
Lalonde
Langlois
Lebel
Leroux (Richmond—Wolfe)
Marchand
Mercier
Paré
Plamondon
Péloquin
Rocheleau
St-Laurent
Tremblay (Rimouski—Témiscouata)
Venne—49

Axworthy (Saskatoon—Clark's Crossing)
Bellehumeur
Bernier (Gaspé)
Blaikie
Bélisle
Caron
Crête
Debien
Deshaies
Dumas
Gagnon (Québec)
Jacob
Landry
Laurin
Lefebvre
Leroux (Shefford)
McLaughlin
Nunez
Picard (Drummond)
Pomerleau
Riis
Solomon
Taylor
Tremblay (Rosemont)

PAIRED MEMBERS

Members

Anderson
Bouchard
Dalphond—Guiral
Dupuy
Gauthier (Roberval)
Godin
Lavigne (Beauharnois—Salaberry)
Lincoln
Marchi
Ménard

Blondin—Andrew
Clancy
Dubé
Eggleton
Godfrey
Guay
Leblanc (Longueuil)
Loubier
McTeague
Young

The Deputy Speaker: I declare the motion carried.

(Bill read the third time and passed.)

* * *

[Translation]

EXCISE TAX ACT

The House resumed consideration of Bill C-32, an act to amend the Excise Tax Act, the Excise Act and the Income Tax Act, as reported (without amendment) from the Committee.

The Deputy Speaker: Pursuant to Standing Order 45(5)(a) the House will now proceed to the taking of the deferred division on Motion No. 1 at report stage of Bill C-32, an Act to amend the Excise Tax Act, the Excise Act and the Income Tax Act.

[English]

The question is on Motion No. 1.

Mr. Gagliano: Mr. Speaker, I believe you will find unanimous consent that the vote taken on Bill C-37 can be applied to the amendments at report stage of Bill C-32.

The Deputy Speaker: Is there unanimous consent?